

5 U`Yb `V`Ø\ h`Ui Z. `? fYUh]j Y `; UfhYb`_i bgh`Ub
XYf`GhUXh_]fW\ Y`Yb hXYW`_Yb

9fZU\ fYb`G]Yž`k]Y`X]Y `; ÅfhbYfY]`a `@Ub[Yb`HY]W\`XYb`D`Uhn
Ub`XYf`GhUXh_]fW\ Y`]b`5U`Yb`a]h`\Y]a]gW\Yb`K U`Xh]YfYb
[YghU`hYh`\Uh"

5U`Yb`]gh`Y]b`Cfhž`]b`XYa`BUhi`f`i`bX`?`i`bgh`Y]bY`\Ufa`cb]gW\Y
JYfV]bXi`b[`Y]b[Y\Yb``8]Y`@UbXgW\UZh`i`a`X]Y`GhUXh_]fW\Y`\Uh
_Øfn`]W\`Y]bY`VYgcbXYfY`5i`Zk`Yfhi`b[`YfZU\ fYb`ž`X]Y`b]W\h`bi`f
Ågh\Yh]gW\`Ub`gd`fYW\YbX`]ghž`gcbXYfb`Ui`W\`Y]bYb`h]YZYb`6Yni`[`ni`f
\Y]a]gW\Yb`H]Yfk`Y`h`i`bX`BUhi`fgW\i`hn`\Uh"

8]Y `? i bghk Yf`_Y`Ui g`HfY]V\c`n

5a`D`Uhn`j`cf`XYf`GhUXh_]fW\Y`n]Y\Yb`]a`d`cgUbhY`:`][`i`fYb`]`cb
K`]`Xh]YfYb`ž`Yb`hk`cfZYbYb`]`cb`XYf`; ÅfhbYfY]`a`@Ub[Yb`HY]W\`ž`X]Y
6`]W`_Y`Ui`Z]g]W``8]YgY`_i`bgh]`c``Ui`g`HfY]V\c`n`[YghU`hYhYb`H]YfYž
XUfi`bhYf`<]fgW\`i`bX`K`c`Zž`ZUb[Yb`X]Y`5i`Za`Yf_gUa`_Y]h`XYf
DUggUbhYb`Y]b``8]Y`; ÅfhbYf]b`bYb`i`f`gi`U`?`Yk`Yb`U[Yb`i`bX`9X]h\
;`c`X`\UVYb`a`]h`X]YgYb`G`_i`d`hi`fYb`Y]b`bYi`Yg`H\Ya`U
Ui`Z[Y[f]ZYb.`XYb`\Y]a]gW\Yb`K U`X`` ð`XYb`ž\ fYb`ni`j`cf`\UhhYb
k`]f`Y]b`Vi`bhYg`6`i`a`Yba`YYfž`X]YgYg`A`U`a`ØW\hYb`k`]f`X]Y`H]Yfk`Y`h
]b`XYb`A`]hY`di`b`_h`ghY``Yb`ž`Yf`_`Åfh`?`Yk`Yb`U[Yb``8]YgY
9bhgW\Y]Xi`b[`gd]Y[Y`h`X]Y`ni`bY`a`YbXY`5W\hgUa`_Y]h`XYf
GhUXhVYk`c`\bYf`[Y[YbØVYf`XYf`Y]b\Y]a]gW\Yb`BUhi`f`k`]XYf"

8]Y `; ÅfhbYfY]`U`g`HfUX]h]c`b

8]Y`; ÅfhbYfY]`a`@Ub[Yb`HY]W\`ž`X]Y`gY]h`%- , -`i`bhYf`XYf`@Y]hi`b[
j`cb`?`Yk`Yb`U[Yb`ghY`hž`]gh`b]W\h`bi`f`ZØf`]fY`DZUb`nYb`VY`_Ub`bh`
G]Y`\Uh`g]W\`Y]bYb`BUa`Yb`ZØf`]b`bcj`Uh]j`Y`i`bX`_fYUh]j`Y

; YghU`hi b[gY`Ya YbhY`ja ; UfhYb!`i bX`@UbXgWk UZhgvUi `YfUfVY]hYh"
6YgcbXYfg`VYY]bXfi W_YbX`]gh`X]Y`J]Y`ZU`h`XYf`DZ`Ubnybž`X]Y`\\]Yf
_i`hj]Yfh`k YfXYbž`j cb` : UfbYb`V]g`ni`ZUfVYbZfc`Yb`FcgYbž`X]Y`XYb
GhfUi »`]YV`UVYfb` : fYi`XY`VYfY]hYb"

9]b`6`]W_`\\]bhYf`X]Y`? i``]ggYb

8Yf`D`Uhn`Ub`XYf`GhUXh_]fWkY`nY][h`YXcWk`a`Y`f`U`g`bi`f
]a`dcgUbhY`?i`bghk`Yf`_Y`"6Y][`YbUi`YfYa`<]bgY`\\Yb`YbhXYW`h`a`Ub
_`Y]bY`?i`bghk`Yf`_Y`Ui`g`i`d[`YWmW`h`Ya`A`UhYf]U`ž`\\UbX[`YZfh][`hj`cb
A`Uf]U` ; fch`\\Ui`gž`Y]bYf` : fYi`bX]b`XYf` ; ÅfhbYf]bbYb`"8]YgY`_`Y]bYb
G`_i`dhi`fYb`Ui`g`6Ui`a`ghÅ`a`Yb`]bhY[`f]YfYb`X]Y`B`Uhi`f`]b`X]Y
; YghU`hi`b[`XYg`D`UhnYg`i`bX`j`Yf`Y`\\Yb`XYa`F`Ui`a`Y]bYb
gd]Y`Yf]gWkYbž`_ØbghYf]gWkYb`7`\\UfU`_hYf"

< YfUi`gZc`fXYfi`b[`Yb`Xi`fWk`XYb`?``]a`Uk`UbXY`

8]Y` ; ÅfhbYfY]`\\Uh]b`XYb`j`Yf[`Ub[`YbYb`Gca`a`Yfb`a`]h
<YfUi`gZc`fXYfi`b[`Yb`Ui`Z[`fi`bX`XYg`?``]a`Uk`UbXY`g`ni`_`Åa`dZYb
[`Y`\\UVh`"8]Y`K`UggYfj`Yfgcf[`i`b[`k`Uf`c`Zha`U`g`Y]b[`fc»Yg`DfcV`Ya`ž
XU`bi`f`Y]b`6fi`bbYb`ni`f`J`YfZØ[`i`b[`ghY`\\h`"A`]h`Y]bYa
Y]bZU`g`fY]WkYb`K`UggYfa`UbU[`Ya`Ybh[`Y`]b[`h`Yg`XYb
; ÅfhbYf]bbYbž`XUg`FY[`Ybk`UggYf`ni`gUa`a`Y`b`i`bX`]b`N]ghYfbYb`ni
gdY]WkYfb`"ϕ`X]YgYa`ϕ`\\f`YXcWk`[`]Vh`Yg`Y]b`l`a`XYb`_Yb.`B`UWk
XYb`ghUf`_Yb`FY[`YbZ`Å`Yb`]a` : fØ`\\U`\\f`[`UV`Yg`b]Wk`h`bi`f
Ui`g`fY]WkYbX`K`UggYfž`gcbXYfb`gc[`Uf`Y]bY`hYa`dcf`ÅfY
,`VYfgWk`Ya`a`i`b[`]a`6Yhf]YV`"9]b` : i`gg`nc[`ZØf`Y]bY`K`c`WkY
Xi`fWk`i`bgYf`FcgYb`\\Ui`g`ž`Yf]bbYfh`g]Wk`?`Yk`Yb`\\U[`Ybž`UVYf`k`]f
\\UhYb` ; `ØW`ž`XUgg`_Y]bY`[`fØ»YfYb`GWk`ÅXYb`YbhghUbXYb"

: Un]h.`9]b`C`fh`XYf`?`fYUh]j`]hÅh`i`bX

J`YfV]bXi`b[`ni`f`B`Uhi`f

8Yf`D`Uhn`fi`bX`i`a`X]Y`GhUXh_]fWkY`]b`5U`Yb`]gh`b]Wk`h`bi`f`Y]b
6`]W_ZUb[`ž`gcbXYfb`Ui`Wk`Y]b`NY]WkYb`XUZØfž`k`]Y`c`_U`Y`ϕ]h]Uh]j`Yb
i`bX`?Øbgh`Yf`XUg`B`Uhi`fVYk`i`gghgY]b`XYf`GhUXhVYj`Ø`_Yfi`b[
ZØfXYfb`_ØbbYb`"8]Y`?ca`V]bUh]cb`Ui`g`_i`bgh`c`Yf`8UfghY`i`b[

\Y]a]gWYf`H]YfY`i bX`XYf`J Yfk YbXi b[`j`cb`bUhØf`]WYb
A Uhf]U`]Yb`V]`XYh`Y]bY`6fØW`Y`nk]gWYb`?i bghž`l a k Y`h`i bX
; Ya Y]bgWUZh"8]YgY`≠]h]Uh]j Y`_ØbbhY`]b`Ni`_i bZh`U`g`6Y]gd]Y`ZØf
UbXYfY`GhÀXhY`X]YbYbž`k]Y`a Ub`_fYUh]j Y`@Øgi b[Yb`Z]bXYb`_Ubbž
i a`XUg`6Yk i gghgY]b`ZØf`BUhi fgW`i hn`i bX`Ò`c`c[]gWYg`<UbXY`b
ni`gW`ÀfZYb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY